



# Escuela Primaria McSweeny

451 West Chambers Ave. • Hemet, CA 92543 • (951) 925-4366 • Grades K-5  
Christina San Nicolas, Director/a  
csannicolas@hemetusd.org  
<http://mcsweeny.hemetusd.org/>

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2014-15 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2015-16



### Distrito Escolar Unificado de Hemet

1791 West Acacia Ave.  
Hemet, CA 92545-3632  
(951) 765-5100  
[www.hemetusd.org](http://www.hemetusd.org)

#### Junta Directiva Distrital

Mrs. Marilyn Forst  
Mr. Patrick Searl  
Mrs. Megan Haley  
Mr. Vic Scavarda  
Mr. Jim Smith  
Mr. Ross Valenzuela  
Mr. Joe Wojcik

#### Administración Distrital

Dr. Barry L. Kayrell  
**Superintendente**  
Dr. Barry L. Kayrell  
**Superintendente**  
Dr. David Horton  
**Superintendente Asistente  
Servicios Educativos**  
  
Dr. LaFaye Platter  
**Superintendente Adjunto  
Recursos Humanos**  
  
Vince Christakos  
**Superintendente Asistente  
Servicios Comerciales**

### Mensaje del director

¡Bienvenidos a la escuela primaria McSweeny! es un honor ser tu socio en la educación y compartir con emoción el trabajo con el personal que está verdaderamente dedicado a nuestros alumnos y su logro académico y desarrollo positivo social. Nos esforzamos para asegurar que los alumnos sean exitosos y disfruten del aprendizaje, los padres y la comunidad son quien hacen la diferencia, y los alumnos son preparados para el mundo del trabajo o la universidad. Le invitamos a visitar nuestra escuela para que pueda experimentar de primera mano lo que tenemos para nuestros alumnos.

Nuestro personal altamente capacitado proporciona oportunidades de aprendizaje que aseguran que todos los alumnos alcancen los niveles de competencia académica y se esfuercen hacia su potencial individual. Los alumnos son participantes activos en el proceso de aprendizaje y trabajan estrechamente con el personal para establecer estas metas. La integración de tecnología y las artes complementan el currículo básico así como las ofertas semanales de música coral y banda (para nivel de año superior) y educación física para todos los alumnos. Imagine Learning, Typing Pal, Google Apps, ST Math (MIND) y Compass Learning son algunos de los pocos programas en línea que ofrecemos para mejorar las habilidades y para ofrecer apoyo extra para dominar las normas estatales.

¡Los padres, las familias y la comunidad de la escuela primaria McSweeny son esenciales al éxito de nuestros alumnos! Su compromiso y apoyo dedicado se refleja en las horas que pasan como dando de su tiempo y participación en consejos asesores, comités y eventos escolares. Nuestra asociación de padres y maestros (PTA, por sus siglas en inglés) es un increíble éxito que se ve a lo largo de la escuela en forma de hojas informativas, participación estudiantil en programas comunitarias, y en el compromiso a cada alumno mediante eventos escolares! La asistencia en nuestros eventos escolares hablan por sí solos sobre el nivel de dedicación que tiene cada padre hacia sus hijos. La totalidad de esto promueve y crea una experiencia de aprendizaje incomparable para nuestros alumnos.

### Sobre esta escuela

Abrimos nuestras puertas en agosto del 2003, atendiendo a una de las mayores áreas geográficas de asistencia en el distrito. Nuestros límites escolares se extienden de áreas rurales a áreas densamente pobladas. Es aquí donde uno puede vivir las altas expectativas para el rendimiento estudiantil, ciudadanía responsable y un maravilloso sentido de comunidad con un énfasis sobre el respeto mutuo y el respeto a los derechos personales equilibrados con responsabilidad. Los alumnos en la escuela primaria McSweeny provienen de una variedad de orígenes, lo cual representa la diversidad cultural y socioeconómica de nuestra población.

El personal mantiene exigente normas profesionales, trabajando en colaboración hacia el éxito académico, participando en talleres/capacitaciones valiosos, e implementando prácticas docentes comprobadas para promover el rendimiento estudiantil. Todos os aspectos de la escuela primaria McSweeney promueve aprendizaje estudiantil y sirve para mejorar su entendimiento del mundo siempre cambiante de nuestros alumnos.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con la escuela en (951) 925-4366 o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año del 2014-15	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	124
Primer año	126
Segundo año	110
Tercer año	124
Cuarto año	114
Quinto año	134
<b>Matriculación total</b>	<b>732</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2014-15	
Grupo Estudiantil	% de Matriculación Total
Afroamericanos	5.6
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.5
Asiáticos	0.1
Filipinos-	1.1
Hispanos o latinos	64.2
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.1
Blancos	25.4
Dos o más razas	2.9
De escasos recursos económicos	90
Estudiantes del inglés	21.3
Alumnos con discapacidades	12.4
Jóvenes de crianza	1.2

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria McSweeney	13-14	14-15	15-16
<b>Con Certificación Total</b>	31	34	35
<b>Sin Certificación Total</b>	0	0	1
<b>Enseñan Fuera de su Área de Competencia</b>	0	0	0
Distrito Escolar Unificado de Hemet			
Con Certificación Total	13-14	14-15	15-16
<b>Con Certificación Total</b>	♦	♦	1061
<b>Sin Certificación Total</b>	♦	♦	17
<b>Enseñan Fuera de su Área de Competencia</b>	♦	♦	57

Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes en esta Escuela			
Escuela Primaria McSweeney	13-14	14-15	15-16
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Asignaciones Incorrectas Totales</b>	0	0	0
<b>Puestos Vacantes de Maestros</b>	0	1	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas 2014-15 Clases Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las Clases	Impartido por Maestros Altamente Calificados	No Impartido por Maestros Altamente Calificados
Esta Escuela	100.0	0.0
A Nivel del Distrito		
Todas las Escuelas	96.5	3.5
Escuelas de Alta Pobreza	96.4	3.6
Escuela de Baja Pobreza	100.0	0.0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2015-16)

Un comité distrital considera los libros de texto recomendados en un ciclo establecido por la junta estatal de educación y de una lista adoptada por el estado. Este comité se reúne para repasar asuntos actuales relevantes a la materia, incluyendo acceso estudiantil, libros de texto previamente utilizados, y métodos instructivos. El comité repasa copias de demostración de los libros de textos propuestos, así como escucha a los representantes describir los varios enfoques de los materiales disponibles. El repaso es seguido por un periodo de prueba de los materiales que resulta en un consenso por el comité de un libro de texto recomendado. El libro de texto es enviado a un consejo curricular del kínder-doceavo año, que consiste de maestros, padres, y accionistas comunitarios, para repaso y aprobación. Si el libro de texto es aprobado por el consejo curricular del kínder-doceavo año, el libro de texto es enviado al superintendente y la junta directiva para su repaso y aprobación. Cada alumno en el distrito, del kínder al doceavo año, recibe libros de texto estandarizados o materiales instructivos básicos que son consistentes con el contenido y ciclos de la estructura curricular adoptada por la junta estatal.

La propuesta de ley AB 1246, añadida a la sección 60210 del código educativo, permite que el distrito utilice cualquier material de instrucción, no solamente adoptado a nivel estatal, siempre y cuando esté alineado con las normas básicas de contenidos. La sección 60119 del código educativo tiene una nueva sección (e) con una referencia a las normas comunes básicas estatales (CCSS, por sus siglas en inglés). La sección establece que: "Con el propósito de fomentar la transición hacia los materiales educativos alineados con las normas básicas comunes de contenido académico, es la voluntad del legislador que los libros de texto, materiales de instrucción, y materiales de instrucción complementarios sean considerados como alineados con las normas de contenido de acuerdo a las subdivisiones (a) y (c), y sean consideradas consistentes con los contenidos y ciclos del marco de currículo adoptado por la junta del estado de acuerdo a las subdivisiones (a) si los los libros de texto, materiales de instrucción y los materiales de instrucción complementarios, o una combinación de este tipo de materiales, están alineados con los normas de contenidos adoptados de acuerdo a las secciones 60605 o 60605.8". Este añadido significa que los materiales alineados, ya se a las normas de 1997 o a las normas básicas comunes estatales (CCSS, por sus siglas en inglés) del 2010, para matemáticas y artes lingüísticas del inglés, se adecuan a los requerimientos de la Ley Williams. De acuerdo con la sección 60422(a) y 60119 del código educativo, el consejo directivo certificó el 8 de octubre del 2013 que cada alumno en el distrito, desde el kínder hasta doceavo, ha recibido libros de textos alineados con las normas o materiales de instrucción en cada una de las áreas que se listan debajo:

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La escuela primaria McSweeny abrió sus puertas en el otoño del 2003 y proporciona un entorno seguro y limpio para el aprendizaje. Los alumnos y el personal se enorgullecen de la belleza y limpieza de la escuela. El diseño de la escuela crea una sensación como en casa, ya que la mayoría de los salones están bajo un sólo techo, con una grande y amplia biblioteca ubicada en el centro de la escuela. Veinte y cinco salones, oficina escolar y enfermería, salón multiusos con un sistema de sonido de último modelo que rodea un patio al aire libre utilizado para celebraciones y eventos. Se agregaron ocho salones portátiles y baños fueron a nuestro plantel en el 2004 para contener el aumento de matriculación. Cada salón cuenta con suficiente espacio y todos los materiales necesarios para asegurar el éxito estudiantil. En el 2007 le dimos la bienvenida al programa pre-escolar Head Start.

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 30 de octubre del 2015				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			MPR: 1 foco fundido, 3 paneles dañados del techo R/2: alfombra necesita ser remplazada R/3: encimera suelta, bebedero necesita servicio de mantenimiento, alfombra necesita se remplazada R/6: alfombra necesita ser remplazada R/8: alfombra necesita ser remplazada
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			B/7: presión de agua muy baja en el bebedero C-1: marco del lavamanos necesita sello Oficina: baja presión en el lavamos Baño de niñas portátil: VCT - quebrado R/3: encimera suelta, bebedero necesita servicio de mantenimiento, alfombra necesita se remplazada
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			

**Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)  
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 30 de octubre del 2015**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			R/1: alfombra, hace falta un difusor, rampa tiene dos quebraduras
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		X		

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP], Prueba Estandarizada de Ciencia de California); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos 2014-15			
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)		
	Escuela	Distrito	Estado
	ELA	23	33
Matem	19	22	33

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos Rindiendo a Nivel Hábil o Avanzado (cumpliendo o superando normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Ciencia	39	28	40	47	48	45	59	60	56

\* Resultados son para 5to, 8vo, y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas 2014-15		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	14.70	20.90	38.00

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP por Grupo Estudiantil 2014-15	
Grupo	Porcentaje de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	45
Todos los alumnos en la escuela	40
Masculino	52
Femenino	29
Afroamericanos	--
Asiáticos	--
Filipinos	--
Hispanos o latinos	39
Blancos	43
Dos o más orígenes étnicos	--
De escasos recursos económicos	--
Estudiantes de inglés como segundo idioma	10
Alumnos con discapacidades	37
Jóvenes de crianza	--

\* Puntuaciones no son calculadas cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	125	122	97.6	60	22	13	3
	4	119	118	99.2	53	21	19	8
	5	137	135	98.5	51	23	19	7
Masculinos	3		74	59.2	64	18	14	3
	4		58	48.7	53	17	22	7
	5		66	48.2	56	21	18	5
Femeninos	3		48	38.4	54	29	13	4
	4		60	50.4	52	25	15	8
	5		69	50.4	46	25	20	9
Afroamericanos	3		12	9.6	83	0	8	0
	4		8	6.7	--	--	--	--
	5		6	4.4	--	--	--	--
Asiático	5		1	0.7	--	--	--	--
Filipino	3		1	0.8	--	--	--	--
	4		2	1.7	--	--	--	--
	5		3	2.2	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		73	58.4	68	25	5	1
	4		71	59.7	58	17	18	7
	5		82	59.9	49	26	21	5
Blanco	3		32	25.6	34	25	31	6
	4		33	27.7	39	30	21	9
	5		39	28.5	56	15	18	10
Dos o más orígenes étnicos	3		4	3.2	--	--	--	--
	4		4	3.4	--	--	--	--
	5		4	2.9	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		109	87.2	63	22	10	3
	4		105	88.2	53	23	17	7
	5		120	87.6	56	21	18	5
Estudiantes del Inglés	3		27	21.6	89	11	0	0
	4		23	19.3	87	13	0	0
	5		23	16.8	78	22	0	0
Alumnos con Discapacidades	3		21	16.8	81	5	10	0
	4		23	19.3	91	4	4	0
	5		19	13.9	84	11	0	5

**Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Jóvenes de Crianza	3	--	--	--	--	--	--	--
	4	--	--	--	--	--	--	--
	5	--	--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	125	122	97.6	48	33	15	4
	4	119	119	100.0	39	39	18	5
	5	137	136	99.3	56	28	11	4
Masculinos	3		74	59.2	50	32	12	5
	4		58	48.7	36	34	24	5
	5		67	48.9	52	28	12	6
Femeninos	3		48	38.4	46	33	19	2
	4		61	51.3	41	43	11	5
	5		69	50.4	59	28	10	3
Afroamericanos	3		12	9.6	75	25	0	0
	4		8	6.7	--	--	--	--
	5		6	4.4	--	--	--	--
Asiático	5		1	0.7	--	--	--	--
Filipino	3		1	0.8	--	--	--	--
	4		2	1.7	--	--	--	--
	5		3	2.2	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		73	58.4	52	38	8	1
	4		71	59.7	39	38	17	6
	5		82	59.9	57	29	9	5
Blanco	3		32	25.6	34	22	38	6
	4		34	28.6	35	38	21	6
	5		39	28.5	51	28	18	3
Dos o más orígenes étnicos	3		4	3.2	--	--	--	--
	4		4	3.4	--	--	--	--
	5		5	3.6	--	--	--	--

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
En Desventaja Socioeconómica	3		109	87.2	51	34	12	3
	4		106	89.1	41	38	17	5
	5		121	88.3	58	29	9	3
Estudiantes del Inglés	3		27	21.6	81	19	0	0
	4		23	19.3	65	35	0	0
	5		24	17.5	75	17	4	0
Alumnos con Discapacidades	3		21	16.8	71	24	5	0
	4		24	20.2	71	25	4	0
	5		20	14.6	80	10	0	5
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres

Hay oportunidades de participar en la escuela disponible para todos los padres en todas las escuelas. Estas ofertas están tanto en inglés como en español. Estas oportunidades incluyen: Parent Project® (secundaria), Parent Project Jr.® (primaria), comité asesor distrital de los estudiantes del inglés (DELAC, por sus siglas en inglés), comité asesor del distrito (DAC, por sus siglas en inglés), Instituto de Liderazgo para la Implicación de Padres (PELI, por sus siglas en inglés), equipo de acción para sociedades (ATP, por sus siglas en inglés) y un evento comunitario a nivel del distrito para la asociación de padres y maestros/comité asesor de los estudiantes del inglés (PTA/ELAC, por sus siglas en inglés) llamado "Hemet Posada" y el Consejo distrital de currículo.

Se anima a los padres y miembros comunitarios a compartir ideas para el desarrollo del programa mediante un sondeo anual y la participación en varios comités y consejos:

- Consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés)
- Consejo asesor del idioma inglés (ELAC, por sus siglas en inglés/sitio) (distrito/comité asesor del idioma inglés del distrito, [DELAC, por sus siglas en inglés])
- Consejo curricular
- Equipo de éxito estudiantil (SST, por sus siglas en inglés)
- Reuniones de retención/suspensión académica
- Conferencias estudiantiles de padres y maestros
- Asociación de padres maestros (PTA, por sus siglas en inglés)/programa de padres voluntarios
- Reuniones de participación para los padres de Título I
- Noches familiares de lectura/matemáticas
- Consejo asesor del distrito (DAC, por sus siglas en inglés)
- Equipo de liderazgo
- Plan de educación individual (IEP, por sus siglas en inglés)
- Consejo asesor de padres de educación especial

También se les proporciona a los padres con un contrato anual de padres/escuela detallando las responsabilidades de todos hacia el rendimiento estudiantil y las expectativas sociales. Se proporciona un manual de la primaria McSweeney a cada alumno y familia detallando todos los programas, las reglas y los procedimientos.

La primaria McSweeny tiene la fortuna de contar con un enorme apoyo comunitario, consistiendo de tutores individuales de lectura, empresas/organizaciones patrocinadores y muchos padres voluntarios. Se proporcionan premios de motivación, tutoría por parte de voluntarios, libros de biblioteca, instrumentos de banda y oportunidades de excursiones y asambleas mediante nuestros patrocinadores comunitarios. Sus ofertas han marcado la diferencia y nos han permitido crecer juntos como escuela y comunidad.

El sitio aborda todas las áreas de participación de los padres mediante su plan individual de rendimiento estudiantil. Para mayores informes, favor de comunicarse con la directora, Christina San Nicolas al (951) 925-4366

#### **Prioridad Estatal: Entorno Escolar**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, y otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

#### **Plan de Seguridad Escolar**

Plan de seguridad integral del sitio escolar

Aprobado por el consejo: 17 de marzo del 2015

De acuerdo a la política directiva 0450 y el código educativo 32288: El plan de seguridad escolar tomará en cuenta la dotación escolar, recursos disponibles, y diseño modular, así como otros factores únicos a este sitio. Cada escuela modificará y actualizará su plan de seguridad para el 1 de marzo de cada año. Nuevos planteles escolares desarrollarán un plan de seguridad dentro de un año del inicio de funcionamiento. (código educativo 32286). Cada escuela debe entregar el plan de seguridad a la junta para aprobación. (código educativo 32288). La junta debe repasar el/los plan(es) de seguridad a nivel escolar y/o distrital a fin de asegurar adherencia a la ley estatal, política directiva, y regulación administrativo. La junta debe aprobar el plan en una reunión regularmente programada. Una copia del plan de seguridad escolar está disponible en el sitio escolar.

El plan integral de seguridad escolar incluye datos relacionados al sondeo estatal Healthy Kids, delincuencia, procedimientos de escuela segura y conformidad con las leyes incluyendo: (1) reportes de abuso infantil, (2) respuesta ante un desastre, (3) políticas de suspensión y expulsión, (4) notificación a los maestros sobre alumnos peligrosos, (5) acoso sexual, (6) códigos de vestimenta a nivel escolar prohibiendo prendas relacionada con pandillas, (7) procedimientos para el ingreso a/egreso seguro de la escuela, (8) procedimientos para asegurar un entorno seguro y ordenado propicio al aprendizaje, y (9) reglas y procedimientos sobre disciplina escolar adoptados conforme a las secciones 35291 y 35291.5 del código educativo.

Un entorno limpio y seguro de aprendizaje y enseñanza es la máxima prioridad para la administración y personal. Se llevan a cabo simulacros de incendio mensualmente y existe un plan de preparación ante un desastre. El personal está capacitado sobre procedimientos de emergencia, incluyendo rutas de evacuación y revisiones de seguridad. Supervisión es asignada con la máxima cobertura antes y después de clase y en el almuerzo. Radios de dos vías ofrecen comunicación en el plantel con los administradores. En caso de un desastre, tal como un terremoto durante la jornada escolar, todos los alumnos se quedarán en la escuela. Ellos no serán permitidos partir hasta que un padre o persona designada por el padre llegue a la escuela para recogerlos. Se les pide a los padres que listen sus personas designadas en la tarjeta "autorización de emergencia" enviada al hogar al principio del año escolar. La oficina debe ser notificada si cambian los números telefónicos del hogar o negocio. Hay un comité de seguridad funcionando que continuamente supervisa el plan de seguridad escolar y preparación.

Las entradas escolares son cerradas inmediatamente después de que suena la campana matutina y se abren cuando salen los alumnos. Se requiere que todos los visitantes y voluntarios se registren en la oficina, declaren el propósito de su visita a la escuela y muestren identificación. Ellos son proporcionados con gafetes de visitante para utilizar mientras están en el terreno escolar. Ellos deben regresar para apuntar su partida en la oficina al final de su visita.

La instalación física de la escuela se encuentra en buen mantenimiento. El personal distrital examina periódicamente la instalación física de la escuela y ayuda a eliminar los obstáculos a la seguridad escolar. Asimismo, los inspectores de salubridad y del departamento de bomberos contribuyen a la seguridad escolar. Los salones son supervisados por seguridad y apariencia por la administración y maestros docentes individuales, conserjes, y administración. Los alumnos se enorgullecen sobre la apariencia de su escuela.

El programa extracurricular SAFE ofrece enriquecimiento académico y apoyo de conducta positiva desde el final de la jornada escolar hasta las 6pm cada día que esté en sesión la escuela.



**Suspensiones y Expulsiones**

Escuela	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	2.60	3.73	5.37
Tasa de Expulsiones	0.00	0.00	0.12
Distrito	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	6.90	7.29	6.95
Tasa de Expulsiones	0.26	0.23	0.34
Estado	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	5.07	4.36	3.80
Tasa de Expulsiones	0.13	0.10	0.09

**D. Otra información del SARC**

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso Anual Adecuado General y Por Criterio 2014-15			
Criterio AYP	Escuela	Distrito	Estado
<b>Inglés-Artes Lingüísticas</b>			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
<b>Matemáticas</b>			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Cumplió AYP General	Sí	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación			
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	Sí	Sí

Programa Federal de Intervención 2015-16		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en	Sí están en
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2006-2007	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	año 5	año 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	20	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	80.0	

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

Nivel de Año	Promedio Tamaño de Clase			Cantidad de Clases*								
				1-20			21-32			33+		
	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Kínder	27	30	25				4	5	5			
1	31	27	25				4	3	5			
2	28	27	26				4	4	4			
3	26	25	21		1	2	5	4	4			
4	30	34	19			2	4	1	4		3	
5	28	28	34	1	1		2	1		2	3	4
Otro	7	9	6	2	1	1						

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en Esta Escuela	
Cantidad de Equivalente a Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo)	.4
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1
Psicólogo/a	0.5
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0.20
Especialista de audición/lenguaje/habla	1
Especialista de recursos	0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador académico	0

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

### Desarrollo Profesional proporcionado para Maestros

El distrito escolar proporciona a los miembros del personal certificado y clasificado con oportunidades de desarrollo profesional y capacitación en una variedad de programas. La capacitación proporcionada a través de la academia de desarrollo profesional permite a los maestros, administradores y para-profesionales convertirse en más hábiles y proporcionar liderazgo de calidad, enseñanza y apoyo a los alumnos del distrito.

El enfoque de la academia de desarrollo profesional ha sido la implementación, apoyo y enseñanza para la mejor de las normas estatales de California. El departamento de educación del distrito, incluyendo a los capacitadores académicos proporcionan apoyo actual y capacitación en proporcionar habilidosamente las normas adoptadas. Además, los capacitadores académicos proporcionan una variedad de capacitaciones basadas en el distrito y el sitio a partir de los resultados de los alumnos, las sugerencias de la directora y los resultados de las encuestas a maestros. Los datos de logro son usado para determinar el apoyo al sitio y las prioridades en las oportunidades de desarrollo profesional. Los maestros son provistos con múltiples oportunidades a lo largo del ciclo escolar y durante el verano para participar en capacitaciones. El PDA también apoya a nuestros maestros nuevos a través del centro para innovación de los maestros (CTI, por sus siglas en inglés) programa de inducción y proporciona capacitación intensiva para apoyarlos en sus nuevas asignaciones docentes.

Sueldos Administrativos y Docentes Año Fiscal 2013-14		
Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$44,161	\$43,165
Sueldo de maestro nivel intermedio	\$66,464	\$68,574
Sueldo de maestro nivel superior	\$87,860	\$89,146
Sueldo promedio director (Primaria)	\$118,248	\$111,129
Sueldo promedio director (Secundaria)	\$127,067	\$116,569
Sueldo promedio director (Preparatoria)	\$135,629	\$127,448
Sueldo de superintendente	\$227,058	\$234,382
Porcentaje de Presupuesto Distrita		
Sueldos de maestros	37%	38%
Sueldos administrativos	6%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

El programa extracurricular SAFE cuida los alumnos del kinder-5º año desde que suena la campana de despedida hasta las 6 de la tarde. Hay aproximadamente 118 alumnos matriculados en el programa. El programa es financiado mediante fondos estatales (proposición 49). El programa SAFE también financia intervenciones extracurriculares enfocándose en alumnos que rinden por debajo de nivel hábil en las normas de nivel escolar. Fondos también apoya tutoría extracurricular, tiempo libre para maestros para colaborar y diferenciar instrucción para poblaciones específicas de alumnos, para realizar SST, y para asistir desarrollos profesionales. Fondos también apoya actualizaciones de tecnología a fin de darles a los alumnos acceso a los aparatos más nuevos.

Otros programas que son financiados son: Pathfinder, Elementary Counselors, ST Math, Compass Learning, Imagine Learning, Reading Learning Dynamics

### OTROS PROGRAMAS

Para ayudar a asegurar una educación de calidad para todos los alumnos, se proporciona financiamiento estatal y federal para los siguientes programas especiales a fin de suplementar el programa educativo básico proporcionado por el distrito escolar:

Suplemental/Concentración -- \$48,360

Lotería del sitio -- \$17,112

Título I -- \$140,774

Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel AF 2013-14				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$5,476	\$1,292	\$4,184	\$71,856
Distrito	♦	♦	\$4,324	\$71,130
Estado	♦	♦	\$5,348	\$72,971
Diferencia porcentual: Sitio/Distrito			-3.2	4.5
Diferencia porcentual: Sitio/Estado			-10.8	3.7

\* Cajas con ♦ no quieren datos.

Asistencia local a la Educación Especial -- \$101,053  
ASES-programa extracurricular -- \$98,596  
Educación Especial Estado/Local-- \$452,756  
Básicas Comunes Estatales - \$41,775

### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### **Internet Access**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.